

Forfatter: Bording, Anders

Titel: HVad ejse Mænd i fordum Tjd

Citation: Bording, Anders: "HVad ejse Mænd i fordum Tjd", i Bording, Anders: *Digte. - 1984*, udg. af ERIK SØNDERHOLM , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, 1984-86, s. 191. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-bording01val-shoot-workid54563/facsimile.pdf> (tilgået 13. marts 2024)

Anvendt udgave: Digte. - 1984

[avj.v]

Ære-Dict

Om den Høy- oc Velbaaren Herre
oc Grevé

Henrich Dethlof

Grevé af Holk/
Der hand *Suetonium*/ paa
Tydsk artelig udsat/ ved Præn-
ten lod udgaa.

- 1 HVad vjse Mænd i fordum Tjd
Om Keysernes bedrifter
Opregnede med sindig fljd/
- 4 J deres lærde skrifter:
Det lefver vel endnu paa stand
Oc er i hvermands hænder:
Ja det oc aldrig tæris kand
- 8 Af Tidsens skarpe tænder.
Den leege Mands faakundighed
Dog icke det kand fatte/
Ey børlingen hand der af veed
- 12 Den ædle Dyd at skatte:
Sampt oc hvad straf udyden bær:
Hvad ladis skal oc gjøris.
- vij. Ja (korteligt) hand inter lær/
16 Som kand til nytte føris.
Oc det/ fordi det Sprog/ hvor paa
Historien er skrefven/
- 20 Det kand hand icke self forstaa/
Hand er i det udrefven.
Men naar af en skarp-sindig Mand
Slig mørckheds ijs opbrydis/
- 24 Oc det/ saa vjt hand nemme kand/
For hannem ret udydis.
Hand der udi da finder det/
Som hannem kand forlyste/
- Hand der af lærl/ at dømme ret/

- 28 Hvo Dyd har haft i bryste:
Hvo nogit har forsætlig vjs/
Som ilde staar/ begangit:
Hvo last har tient: hvo lof oc pris:
- 32 Hvad løn en hver har fangit:
Hvor ofte Lyckens falske glar
Har stoore Folck bedragit:
Hvor ofte den som ringe var/
- 36 Har vældelig tiltagit:
Hvor underlig den flygge Tid
Sig tumler om oc vender:
Hvor blegen Død sig skynder hid/
- 40 Oc all vor Gierning ender.
- [avj.v] Vel derfor op O Tydske Folck/
Som lyster sligt at lære:
Stat op for den Høybaren HOLK/
- 44 Sjg hannem tack oc ære.
Sjg hannem tack/ fordi hand dig
Gaf denne Bog at læse/
Lad see/ dit Hierte der af sig
- 48 Til vjdom kand ophvæse.
Lad see/ hvis hand fortydskit/ her
Med søden stjl/ fremsætter/
Det dig en Vey til Dyden er/
- 52 Oc all udyd udsletter.
De stoore Potentaters feyl
Hand her for dig beskrifver.

192

89 Henrik Dethlof greve Holk

Hvad vel er giort/ hand dig til speyl 56 Oc efterretning gifver: Ja vil i sit Høy-ædle Sind Ey større løn begære/	End du/ som hand/ skalt legge vind 60 Paa Dydighed oc Ære. Anders Bording <i>Phil. Mag.</i>
--	--

90.

[Æ]ris Minde/ som den For-
nemme Poet
JOACHJMUS RACHELJUS
Af vores Tider Hafver fortient/ der
Hand sine Satyriske Di[c]ter v[e]d
Prænten Lod [u]dgaa.

1 At den forblummet <i>Juvenal</i> Med Romer maal och Tunge Her efter ey ret gierne T[a]l/ 4 Men nu paa Tydsk vil siunge: At och den D[y]be <i>Persius</i> Sit Borgerskab opgifver/ Det volder Her <i>Rachelius</i> 8 Som dennem der til drifver. Hans søde Tydsk vel mangen mil Kand sette dem tilbage: Hans artig pen Hans høflig stil 12 Langt bedre maa behage. Den Vittig Oedipus self tidt Sin farfve der ved skifter/ Hand Aldrig kunde tækt saa vidt 16 J dieres mørcke skrifter. Huad Scaliger/ Salmas och vos/ Huad Douza/ Lips och flere	1 H[1]r ofuer dem optegnet os/ 20 Ey nu behøvis mere. Ney denne dieris lærde Tolck Har Jsen vidst at bryde/ Saa Huer mand nu blant Tydske Folck 24 Kand dennem Let udtyde. Huad Helicon skøt ey formaar/ Med sinc ni Gudinder/ Huad <i>Phebus</i> neplig self opnaar/ 28 Hos Hannem Her mand finder. Huo k[a]nd fuldrosse nogen Tid, Hans fast-utrolig møye? Huo k[a]nd Hans Sinde-rige flid 32 Til Himlen nock ophøye? Jeg det (at tale kortelig) Hans Første pris vil kalde At Hand/ O ædle Tscherning dig 36 Alenne kand befalde.
--	---

Anders Bording.